
A.L. 128 tal-2024**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI
(KAP. 452)****Regolamenti tal-2024 dwar Haddiema Temporanji
permezz ta' Aġenzija**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 48(2) tal-Att Dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru responsabbli għall-impjeg u r-relazzjonijiet industrijali għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti huwa r-Regolamenti tal-2024 dwar Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija. Titolu, skop u bidu fis-sehħ.

(2) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti huwa li jittrasponu d-disposizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-sehħ fl-1 ta' Jannar, 2025.

2. (1) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġ xort'oħra: Tifsir.

"aġenzija tal-outsourcing" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, li l-għanijiet tagħha jinkludu t-twettiq tal-attivitajiet kollha rilevanti, flimkien mal-attivitajiet kollha anċillari jew inċidentali għalihom, iżda ma jinkludux daww l-għanijiet li ma humiex kompatibbli mas-servizzi ta' aġenzija tal-outsourcing, li tidhol f'kuntratti ta' impjeg u relazzjonijiet ta' impjeg ma' impjegati u li tassenja, kemm fuqbażi regolari jew irregolari, lill-impjegati għand impriżi utenti biex jaħdmu hemm temporanjament, billi jkunu fiżikament preżenti fil-bini tal-impriża utenti jew jaħdmu b'mod remot, taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tal-aġenzija tal-outsourcing, kemm jekk din l-attività tkun l-attività' prinċipali jew anċillari tal-aġenzija tal-outsourcing kif ukoll xort'oħra;

"aġenzija ta' xogħol temporanju" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li l-għanijiet tagħha jinkludu t-twettiq tal-attivitajiet rilevanti kif ukoll l-attivitajiet kollha

B 762

anċillari u inċidentali għalihom, iżda ma jinkludux għanijiet li ma humiex kompattibbli mas-servizzi tal-aġenzija ta' xogħol temporanju, li tikkonkludi kuntratti ta' impjieg jew relazzjonijiet ta' impjieg ma' haddiema temporanji permezz ta' aġenzija u li tassinja, kemm fuq bażi regolari jew irregolari, il-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija lil impriži utenti sabiex jaħdmu hemm temporanjament taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tagħhom, kif ukoll jekk dik l-attività hija l-attività prinċipali jew attività inċidentali tal-aġenzija ta' xogħol temporanju;

"assenjazzjoni" tfisser il-perjodu li matulu l-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jintbagħat fl-impriża utenti sabiex jaħdem temporanjament taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tagħha;

Kap. 452.

"l-Att" tfisser l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali;

"haddiem temporanju permezz ta' aġenzija" tfisser haddiem li jidhol f'kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg ma' aġenzija ta' xogħol temporanju u li jiġi assenjat, fuq bażi regolari jew irregolari, ma' impriża utenti sabiex jaħdem temporanjament taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tagħha;

"impriża utenti" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika li haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jaħdem temporanjament għaliha taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u kontroll tagħha.

(2) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subregolament (1), it-termini u l-espressjonijiet użati f'dawn ir-regolamenti għandu jkollhom, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtiegħ xort'oħra, it-tifsira mogħtija lilhom fl-Att.

Applikabbiltà.

3. (1) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għal:

(a) haddiema li jkunu għamlu kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg ma' aġenzija ta' xogħol temporanju, kemm fuq bażi indefinita, whole-time, part-time jew għal żmien fiss, li jiġu assenjati, kemm fuq bażi regolari kif ukoll irregolari, ma' impriži utenti biex jaħdmu temporanjament taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni jew il-kontroll tagħhom;

(b) impriži pubbliċi u privati impenjati f'attivitajiet ekonomiċi, kemm jekk qed jaħdmu għal qligħ kif ukoll xort'oħra, li huma aġenzji ta' xogħol temporanju jew li

għandhom l-istess funzjonijiet ta' aġenziji ta' xogħol temporanju, kemm jekk dik il-funzjoni hija l-funzjoni prinċipali jew inċidentali kif ukoll jekk huma impriži utenti.

(2) Għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Att, kwalunkwe regolamenti magħmula tahtu jew taht xi liġi oħra, l-aġenzija ta' xogħol temporanju għandha tiġi ikkunsidrata l-prinċipal tal-ħaddiem temporanju permezz ta' aġenzija, u dak il-ħaddiem temporanju permezz ta' aġenzija għandu jiġi kkunsidrat l-impjegat ta' dik l-aġenzija ta' xogħol temporanju, u d-disposizzjonijiet fihom għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal dak il-kuntratt ta' impjeg jew relazzjoni ta' impjeg, u minkejja kwalunkwe stipulazzjoni kuntrarja, l-impriża utenti ma għandhiex titqies bħala l-prinċipal tal-ħaddiem temporanju permezz ta' aġenzija.

(3) Dawn ir-regolamenti ma għandhomx japplikaw:

(a) għal kuntratti jew relazzjonijiet ta' impjeg konkluzi taht programm speċifiku pubbliku jew sostnut b'mezzi pubbliċi ta' taħriġ vokazzjonali, ta' integrazzjoni jew ta' taħriġ mill-ġdid; u

(b) f'kull każ fejn ma hemmx bżonn ta' liċenzja taht ir-Regolamenti Dwar Aġenziji tal-Impjeg.

L.S. 452.130.

(4) Fil-każ ta' kwalunkwe differenza fil-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg applikabbli fi kwalunkwe kuntratt individwali jew fi kwalunkwe ftehim kollettiv applikabbli bis-saħħa tar-relazzjoni ta' impjeg li tirriżulta bejn il-ħaddiem temporanju permezz ta' aġenzija u l-aġenzija ta' xogħol temporanju u dawk applikabbli f'impriża utenti, il-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg l-aktar favorevoli għandhom jipprevalu u jkunu applikabbli għall-ħaddiem temporanju permezz ta' aġenzija.

4. (1) Il-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg tal-ħaddiema temporanji permezz ta' aġenzija għandhom ikunu, għat-tul ta' żmien tal-assenjazzjoni tagħhom f'impriża utenti, tal-inqas dawk li jkunu japplikaw kieku kienu reklutati direttament minn dik l-impriża sabiex jikkupaw l-istess impjeg, bis-saħħa tal-Att, jew kwalunkwe regolamenti maħruġa tahtu jew taht xi leġislazzjoni oħra jew bis-saħħa ta' xi ftehim kollettiv applikabbli.

Trattament ugwali.

(2) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, il-frażi "kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg" huma dawk il-kondizzjonijiet li limitatament jirrelataw ma':

(a) rata ta' remunerazzjoni;

- (b) tul tal-ħin tax-xogħol;
- (c) sahra;
- (d) waqfien ta' mistrieħ;
- (e) perjodi ta' mistrieħ;
- (f) xogħol ta' billejl;
- (g) drittijiet għal leave annwali statutorju;
- (h) festi pubbliċi;
- (i) protezzjoni ta' nisa tqal, nisa li għadhom kemm welldu jew li qegħdin iredgħu;
- (j) protezzjoni ta' tfal u żgħażaġh; u
- (k) it-trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa u kull azzjoni sabiex tiġi miġġielda kull diskriminazzjoni bażata fuq is-sess, ir-razza jew l-origini etnika, ir-religjon, it-twemmin, id-diżabbiltajiet, l-età jew l-orjentament sesswali.

(3) Għall-finijiet tas-subregolament (2)(a), "rata ta' remunerazzjoni" tfisser remunerazzjoni jew qligħ li jithallsu minn prinċipal lil haddiem, li huma, il-paga bażika, kull zieda tal-għoli tal-ħajja pagabbli taħt l-Att jew taħt xi ligi oħra, kull bonus u allowance statutorju u kull allowance pagabbli taħt l-Att jew taħt xi ligi oħra, il-ħlas tas-sahra bir-rata applikabbli, pagament fir-rigward ta' festi pubbliċi, pagament fir-rigward ta' leave annwali, pagament fir-rigward tal-leave tal-maternità u kull shift allowances applikabbli.

(4) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament:

(a) id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 27 tal-Att ma għandhomx japplikaw għall-aġenziji ta' xogħol temporanju inkwantutista' tirriżulta kwalunkwe inugwaljanza minn xi differenza fir-rata ta' remunerazzjoni; u

(b) ma tista' ssir l-ebda talba għal xi trattament diskriminatorju minn xi haddiem temporanju permezz ta' aġenzija inkwantu tista' tirriżulta kwalunkwe inugwaljanza minn kwalunkwe differenza fil-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjieg tal-ħaddiema temporanji permezz ta' aġenzija ingaġġati mill-istess aġenzija ta' xogħol temporanju li jaħdmu fl-istess klassi ta' impjieg, fil-każ li –

(i) kwalunkwe tali haddiema temporanji permezz ta' aġenzija jiġu assenjati ma' impriżi utenti differenti sabiex iwettqu x-xogħol tagħhom; u, jew

(ii) kwalunkwe tali haddiema temporanji permezz ta' aġenzija ma jiġu assenjati mal-ebda impriża utenti meta din id-differenza tirriżulta meta mqabbla ma' haddiema temporanji permezz ta' aġenzija oħra li jiġu assenjati b'dan il-mod:

Iżda jekk ir-rata ta' remunerazzjoni u, jew il-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg tal-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jkunu aktar favorevoli minn dawk ta' impjegat komparabbli tal-impriża utenti, ir-rata ta' remunerazzjoni u, jew il-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg tal-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija għandhom jipprevalu u jkunu applikabbli għall-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija:

Iżda wkoll, f'tali każ, l-impjegati ingaġġati direttament mill-impriża utenti ma għandu jkollhom l-ebda dritt li jagħmlu talba abbażi tal-ksur tal-prinċipju ta' xogħol ta' valur ugwali jew ta' trattament diskriminatorju, fir-rigward taċ-ċirkostanzi kkontemplati f'dan il-proviso:

Iżda wkoll jekk ir-rata ta' remunerazzjoni u, jew l-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg tal-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jkunu inqas favorevoli minn dawk ta' impjegat komparabbli tal-impriża utenti, ir-rata ta' remunerazzjoni u l-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg tal-impjegat komparabbli tal-impriża utenti għandhom jipprevalu u jkunu applikabbli għall-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija, fejn għandha tittiehed kull miżura sabiex jiġi żgurat li r-rata ta' remunerazzjoni u, jew l-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg jiġu aġġustati kif xieraq. Fin-nuqqas, il-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija għandu jkollhom id-dritt li jressqu talba kontra min iħaddimhom talli naqsu milli jikkonformaw ma' dan l-obbligu.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, jekk il-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija jew l-impjegati fi hdan impriża utenti jkunu koperti bi ftehimiet kollettivi fejn kwalunkwe tali ftehim jipprovdi rata ta' remunerazzjoni u, jew kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg aktar favorevoli minn ieħor, dak il-ftehim kollettiv bl-aktar rati ta' remunerazzjoni u, jew kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjeg favorevoli, għandu jipprevali u jkun applikabbli għall-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija.

(6) L-ebda dispożizzjoni f'dawn ir-regolamenti ma għandha

tigi interpretata fis-sens li tippermetti kwalunkwe forma ta' diskriminazzjoni diretta jew indiretta fil-pagi bbażata fuq is-sess fost l-impjegati, inklużi l-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija.

Aċċess għall-impjieg.

5. (1) L-impriza utenti għandha tinforma lill-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija assenjat lilha b'kull post vakanti fl-impriza utenti sabiex jingħata l-istess opportunità bhall-haddiema l-oħra f'dik l-impriza biex isibu impjieg permanenti.

(2) L-informazzjoni dwar postijiet vakanti msemija fis-subregolament (1) għandha tintwera f'post adatt fl-impriza utenti u għandha tingħata f'waqtha biex tagħti ċans lill-haddiem japplika għall-vakanza.

(3) Kwalunkwe klawnsola f'xi kuntratt u ftehim li tipprojbixxi jew li għandha l-effett li tipprevjeni l-għemil ta' kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' impjieg bejn l-impriza utenti u l-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija għandha tkun nulla u bla effett.

L-ebda hlas ma għandu jintalab.

6. (1) L-ebda pagamenti jew drittijiet ma għandhom jiġu mitluba jew meħuda minn xi haddiem temporanju permezz ta' aġenzija mill-aġenzija ta' xogħol temporanju bħala konsiderazzjoni għall-ingaġġ mill-impriza utenti jew bħala konsiderazzjoni għall-konkluzjoni ta' kuntratt tal-impjieg mal-impriza utenti kif stipulat f'dan ir-regolament.

(2) L-ebda tnaqqis ma għandu jsir mill-pagi ta' haddiem temporanju permezz ta' aġenzija, mill-aġenzija ta' xogħol temporanju kemm bħala konsiderazzjoni għaċ-ċirkostanzi msemija fis-subregolament (1), kif ukoll bħala konsiderazzjoni għal ċirkostanzi oħra, għajr u diment illi dak it-tnaqqis jkun permissibbli taħt l-Att u r-regolamenti mahruġa tahtu.

Taħriġ u aċċess għall-faċilitajiet.

7. Bla h̄sara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 4:

(a) il-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija għandu jingħata aċċess għall-komoditajiet jew faċilitajiet kollettivi fl-impriza utenti, b'mod partikolari kull kantin, faċilità ta' kura tat-tfal u servizz ta' trasport, taħt l-istess kondizzjonijiet bhall-haddiema impjegati direttament mill-impriza, sakemm id-differenza fit-trattament ma tkunx ġustifikata minn raġunijiet oġġettivi;

(b) il-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija għandu jkun intitolat sabiex jipparteċipa fi programmi ta' taħriġ vokazzjonali pprovduti minn, jew f'isem l-impriza utenti bl-istess mod bhall-haddiema impjegati direttament mill-impriza, sakemm id-differenza fit-trattament ma tkunx

gustifikata minn raġunijiet oġġettivi:

Iżda dawn id-drittijiet huma bla ħsara għad-dritt ta' haddiem temporanju permezz ta' aġenzija li jkollu aċċess għal dawk il-faċilitajiet fl-aġenzija ta' xogħol temporanju u għad-dritt li jipparteċipa f'xi programm ta' taħriġ ipprovdut mill-aġenzija ta' xogħol temporanju bejn assenjazzjonijiet.

8. Il-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija, f'dak li għandu x'jaqşam biss mal-aġenzija ta' xogħol temporanju, għandu jkun inkluż fil-kalkoli għall-istabbiliment ta' limiti għall-iskopijiet ta' rappreżentanza tal-haddiema, għall-iskopijiet ta' drittijiet għal informazzjoni u konsultazzjoni skont l-artikolu 38 tal-Att, tar-Regolamenti dwar Harsien ta' l-Impjiegi fit-Trasferiment ta' Negożju u tar-Regolamenti dwar Dritt għal Informazzjoni u Konsultazzjoni ma' l-Impjegati u għall-iskop tal-istabbiliment ta' sensja kollettiva skont l-artikolu 37 tal-Att u r-Regolamenti dwar Sensji Kollettivi (Harsien ta' l-Impjiegi).

Drittijiet ta' rappreżentanza.

L.S. 452.85.

L.S. 452.96.

L.S. 452.80.

9. Mingħajr preġudizzju għall-Att u għar-regolamenti maħruġa tahtu, u b'mod partikolari r-Regolamenti dwar Dritt għal Informazzjoni u Konsultazzjoni mal-Impjegati, l-impriża utenti għandha tipprovdi informazzjoni adegwata dwar l-użu ta' haddiema temporanji permezz ta' aġenzija, meta tkun qed tipprovdi l-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni ta' impieg f'dik l-impriża lill-korpi li jirrappreżentaw lill-haddiema skont l-Att u regolamenti maħruġa tahtu.

Informazzjoni lir-rappreżentanti tal-impjegati.
L.S. 452.96.

10. (1) Għandu jkun id-dmir tal-aġenzija ta' xogħol temporanju li tipprovdi dikjarazzjoni bil-miktub lill-haddiem temporanju permezz ta' aġenzija li jitlob dik id-dikjarazzjoni u li jidhirlu li l-aġenzija setgħet ittrattatu b'mod li jikser id-dispożizzjonijiet tar-regolament 4.

Dritt li wiehed jirċievi dikjarazzjoni bil-miktub.

(2) Dik id-dikjarazzjoni għandha tagħti r-raġunijiet għal xi differenza fit-trattament u għandha tingħata fi żmien wiehed u għoxrin (21) gurnata mid-data tat-talba.

(3) Dikjarazzjoni bil-miktub magħmula skont dan ir-regolament għandha tkun ammissibbli bħala evidenza f'kull proċedura taht dawn ir-regolamenti.

11. (1) Haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jista' jressaq ilment lit-Tribunal Industrijali li l-aġenzija ta' xogħol temporanju allegatament kisret dritt mogħti lil dak il-haddiem skont dawn ir-regolamenti.

Ilmenti lit-Tribunal Industrijali.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subregolament (3) it-

B 768

Tribunal Industrijali ma għandux jikkunsidra lment ipprezentat skont dan ir-regolament kemm-il darba l-imsemmi lment dan ma jġix ipprezentat fi żmien erba' (4) xhur li jibda jiddekorri mid-data tat-trattament l-anqas favorevoli.

(3) Meta l-haddiem jipprezenta lment taht dan ir-regolament u l-aġenzija ssostni li t-trattament hu wiehed ġustifikat għal raġunijiet oġġettivi, għandu jkun id-dmir tal-aġenzija li ttipprova li t-trattament inqas favorevoli ikun hekk ġustifikat għal raġunijiet oġġettivi.

Pieni.

12. Kull persuna li tikser id-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti għandha tkun haġja ta' reat u tista', meta tinstab haġja, tehel multa ta' mhux inqas minn ħames mitt euro (€500) u ta' mhux iżjed minn elfejn u tliet mija u disġha u għoxrin euro (€2,329).

Estensjoni tal-applikabbiltà ta' dawn ir-regolamenti.

13. (1) Id-dispożizzjonijiet tar-regolamenti 3 sa 12 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kull aġenzija tal-outsourcing u l-impjegati tagħha, meta l-aġenzija tal-outsourcing tassinja impjegati lil impriżi utenti sabiex jaħdmu hemm temporanjament, billi jkunu preżenti fiżikament fil-fond tal-impriża tal-utent jew barra l-fond, taht is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tal-aġenzija tal-outsourcing, kemm jekk tali attività hija jew xort'oħra l-attività prinċipali jew anċillari ta' tali aġenzija tal-outsourcing, u dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni rilevanti oħra f'xi regolamenti, ordnijiet jew leġiżlazzjoni sussidjarja oħra taht l-Att jew kwalunkwe liġi oħra, inklużi iżda mhux limitatament għar-Regolamenti tal-Aġenziji tal-Impjeg.

L.S. 594.18.

(2) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, kull referenza għal haddiema temporanji permezz ta' aġenzija għandha titqies li tirreferi għal impjegati ta' aġenziji tal-outsourcing.

Thassir.
L.S. 452.106.

14. Ir-Regolamenti dwar Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija qegħdin b'dawn jiġu mħassra bla ħsara għal dak kollu li sar jew li naqas milli jsir tahtom.